

**Zeitschrift:** L'Hôtâ  
**Herausgeber:** Association de sauvegarde du patrimoine rural jurassien  
**Band:** 43 (2019)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# SOMMAIRE

<b>Éditorial</b> Isabelle Lecomte	8	<b>Patrimoine</b>	
<b>Pour réfléchir ensemble</b> Dominique Suisse	11	<i>Ajoie, localités disparues</i>	65
<b>Les sorties de l'ASPRUJ</b> Miriam Quenet	12	<i>Bernard Chapuis</i>	
		<i>Une ferme qui cache bien son jeu mais pas ses jeux...</i>	70
		<i>le Musée du Neuf Clos</i>	
		<i>Pierre-Alain Girard</i>	
		<i>Une construction singulière en 1864-1865</i>	74
<b>Architecture</b> <i>Une ferme de plus de 400 ans, aux Bois</i> Dominique Suisse	16	<i>La glacière de l'Hôtel-Dieu de Porrentruy</i>	
<i>Voici la ferme « ô douces rénovations »</i> Pierre-Alain Girard	26	<i>Michel Hauser</i>	
		<b>Patrimoine religieux</b>	
<b>Art contemporain</b> <i>Pierre Montavon. Du Jura à Hong Kong</i> Isabelle Lecomte	31	<i>L'église de Saint-Barthélemy</i>	80
<i>L'imagier de Renée</i> Patricia Crelier	48	<i>Genèse d'un sauvetage cinquantenaire</i>	
		<i>Jean-Louis Merçay</i>	
		<i>La chapelle Sainte-Croix</i>	90
		<i>Un trésor du XV<sup>e</sup> siècle en réhabilitation</i>	
<b>Patois</b> <i>Le mirou</i> Bernard Chapuis	58	<i>Hubert Voisard</i>	

*Protubérance* (détail), montage de l'installation en bois des frères Chapuisat à l'Espace Courant d'art (Chevenez) mise en place depuis le 16.09.2017. (reproduit avec l'aimable autorisation d'Yves Riat et de Grégory Chapuisat).